

DIALOGUES L'AMERICAIN ENG

Malik

Hey Ruben, wanna play ball?
Let's play...

Malik

... Then Benzema shows an insane kick. Half-volley, top corner, the stadium goes shh!! Everybody silent, just like that. Then he start running you know, with his straps thingy. It's thanks to them, hose things in his hands. They make him unstoppable.

Walid épicier

5 Euros pleas, Malik.

Malik

Right, money, here. Guess who I saw last time? Remember Felix? Adrien's cousin. Who used to stole cans from you? I saw him. Felix!

Malik

Yo Fabien, homie! You good?

Fabien Facteur

Yeah. You?

Malik

What's up? Doing the round?

Fabien

Yeah, doing the round.

Malik

Cool. Need some help?

Fabien

No, I'm good thank's.

Malik

New bikes? This one is wicked.

Fabien

Yeah, it's the one for the rounds.

Malik

Can you get me one, yellow, from the post office?

Fabien

If you give me your resume you can get one, probably...

Malik

Allright, I'll do that. What's up? Wanna play soccer or hang out?

Fabien

No, it would be great but I've to do my round. All this mail to deliver...

Malik

Yeah, got it. Tough.
Wait Fabien, you've dropped something.
Fabien! Your letter!

DIALOGUES L'AMERICAIN ENG

Malik (lisant)

*...Dear Monsieur de Beauregard, we are pleased to inform you that your application to UCLA...
Tree years film studies program, has been accepted... What the hell? What does it mean?
University of Los Angeles, California.*

Malik

She's looking

Asma

Hey! How are you?

Malik

...

Tarek

Good and you?

Asma

Yes!

Malik

Earlier, I was this close to score with Asma. Guys, I was on my phone, looking at some videos, and just like that I can feel someone watchin' me. Weighin' on me and all. I raise my head. Asma is staring right at me. And then Eyes contact. We stare at each other. I can feel the tension. Sum' is happenin'. She probably fell for... my mustache, or sum' like that. Something turns her on.

Malik

Moussa! What are you doin'? Can I come up? Please.

Malik

What's up guys

Djibril

Easy back pass, Bicycle kick.

Malik

Watched the Classico?

Djibril

Suck it! Suck it bro! What's up?

Oussama

I'm gonna break that on yo face!

Moussa

Don't be playin'!

Oussama and Djibril

It's him

DIALOGUES L'AMERICAIN ENG

Malik

I'll take some French fries real quick.

Oussama

What are you doing? That's my fries.

Djibril

It's five freakin' bucks. Wacko!

Malik

I was on my way anyway. No worries.

Oussama

Where would you go anyway?

Malik

Far. On a trip.

Oussama

What's he talking about? Pause. You're going on a trip? Moussa! hear the?

Moussa

Where are you going?

Malik

If you must know, I'm going to Los Angeles.

Moussa

Ah!Ah!Ah!

Djibril

What did I tell you? He's lying his ass off.

Malik

I swear guys, I've been accepted in a film school.

Djibril

Sorry American boy!

Malik

Just take a look. Check it out. Here. It's called UCLA.

Oussama

Word, it's written in American! Hippolyte de Beauregard. Is that your real name?

Malik

That...it's on purpose. Imagine if I'd written Malik. You think they'd take me?

Djibril

No way bro.

Malik

See?

Moussa

Since when you're into cinema?

Malik

Since I was a little kid. Always been telling stories and stuff. Synopsis and... stuff.

DIALOGUES L'AMERICAIN ENG

Moussa

How are you paying for this? Your mom?

Malik

No I passed an exam. Because it's an exam, they pay for everything.

Oussama

Everything? Plane ticket?

Malik

Not the plane ticket, but like...free school and stuff. Housing and all.

Moussa

Bro take a sit. Guys, make a room for him.

Oussama

Sit down. Come Malik.

Djibril

My boy, the Star!

Moussa

You wanna eat or drink something?

Malik

Can I play the console?

Moussa

For sure. Djibril, give him the controller.

Oussama

Wo you takin'?

Malik

The Real, bro.

Moussa

For real, that's crazy. Malik in Los Angeles... You're our ticket out of the hood. You'll take us to Venice beach to do pull-ups with the Americans. How do you see your life over there?

Malik

I don't know. I'll see when I get there.

Moussa

Yeah feel ya! When are you leaving?

Malik

Soon. For the new school year.

Moussa

Hold on, it starts next week.

Malik

But for real... I'm having second thoughts.

Moussa

What do you mean?

DIALOGUES L'AMERICAIN ENG

Malik

The hood isn't that bad, right?

Moussa

You're crazy? The hood isn't that bad? Look at these two losers. Wanna end up like them?

Malik

True.

Moussa

Djibril, go tell everybody Malik is leaving.

Malik

But you don't really need to...

Djibril

Guys Guys! Malik is going to Los Angeles! Hey Samy!

Samy

Yeah?

Djibril

Malik is going to Los Angeles!

Samy

I'm coming down!

Moussa

Go ahead. Tell them. Tell them!

Malik

Well, I've been accepted in a film school in Los Angeles and I'll go study there.

Djibril

In the best school of LA too, guys.

Moussa

Calm down.

Yacine

When are you leaving?

Moussa

Next week.

Samy

Great news. We'll do a rooftop party tonight. What's wrong Malik? We should celebrate, right?

Malik

Sure. But...I have to admit I'm not sure. I don't feel like leaving my mom alone in here.

Samy

She's not coming with you? Does she even know about this?

Samy

It's going to be just fine Fatima! Just fine! Yallah

DIALOGUES L'AMERICAIN ENG

Fatima

Hamdoulah. I'm so happy. Do you even have a luggage?

Malik

Yeah...

Samy

Don't worry. We'll take care of everything. Malik's success is a huge honor for our hood. He'll set an example for every kid in here. They'll have someone to look up to. Will you go with him?

Fatima

Me? No, my life is here.

Asma

Malik!? How're you doing?

Malik

Asma...

Asma

How funny to see you. It's been a while. Let me greet you properly. Crazy what's going on with you, that's awesome! I didn't know you male movies.

Malik

Well, yes.

Asma

Did you know I used to act a bit too?

Malik

Yes I know. End of year shows? In Red Riding Hood, you played the tree part.

Asma

Yes. Well... I played other parts too. I did other things. You could be an actor too. You have a lovely eyes.

Malik

Aren't you dating Tarek?

Asma

No we broke up. But regarding to Los Angeles, I'll be more than happy to come and see you some day.

Malik

Hell yeah! Hell yeah! Whenever you'd like! You can come anytime you want.

Asma

I can give you my phone number.

Malik

Right!

Asma

We can stay in touch and maybe I'll come.

Malik

Right! No worries, write it down.

DIALOGUES L'AMERICAIN ENG

Asma

You'll send me pictures?

Malik

From?

Asma

From there.

Malik

Sure from there!

Dounia

I need to talk to you.

Malik

For me? No?

Moussa

You'll represent the zone

Malik

No seriously? The jersey is mine?

Dounia

You'll break up with Tarek for this loser?

Asma

I know Malik is in love with me since first grade. The might be a chance to be discovered in LA.

Dounia

Hold on, Asma, we're talking about Malik here. It's like going from a Ferrari to a Twingo. The guy is... a moron. Staying down the block and doing nothing.

Asma

I know. He's like that. He's not bright, we know it. But maybe he can help me being discovered.

Dounia

I doubt that. What are you going to do there?

Asma

I'll do... things. I'll go on castings. If anything, I'll be a Youtuber.

Dounia

You're just mad. You're as crazy as him. To be honest, I don't know what to say...Malik. I can't believe it.

Malik

Can you turn it down? Thanks. To tell the truth...

Fatima

Malik! Before you speak, I wanted to tell you one thing. So.. Since they are not paying the plane tickets fees, we've decided to do a money pot. Here. Here son, the Tickets. You're leaving tomorrow. There's a gift too.

Walid l'épicier

Here, Malik. I've never used it. It's all yours.

DIALOGUES L'AMERICAIN ENG

Djibril

In Los Angeles don't forget about us, bro.

Samy

Don't forget the keyring souvenirs!

Djibril

The Star! Malik Johnson!

Fatima

Don't forget to call me!

Malik

Don't worry.

Djibril

Better call your mother or you'll be gettin' sum'.

Moussa

Say Hi to LeBron James!

Malik

Right!

Asma

So... Bye then..

Malik

Bye.